

Garantie limitée

Garantie limitée d'un an sur les moulures décoratives

- TOTO® USA Inc, (TOTO®) garantit que ses moulures décoratives seront exemptes de vices de fabrication, pour une utilisation et un entretien normaux, pendant une période d'un (1) an à compter de la date d'achat. Cette garantie ne s'applique qu'au PREMIER ACHETEUR. Les obligations de TOTO's® en vertu de la garantie sont limitées à la réparation ou au remplacement, à sa discrétion, des produits ou pièces qui s'avèreraient défectueuses, pourvu que lesdits produits et lesdites pièces aient été installés et utilisés conformément aux instructions. TOTO se réserve le droit d'effectuer des inspections au besoin afin de déterminer la cause du défaut, TOTO® ne demandera pas remboursement des frais de main-d'œuvre et de pièces pour toute réparation ou remplacement effectué au titre de la garantie. TOTO® n'assume aucune responsabilité quant au coût du démontage, d'expédition et/ou de ré-installation de produits.
- La présente garantie ne s'applique pas aux éléments suivants :
 - Dommages ou perte subis au cours d'une catastrophe naturelle telle qu'incendie, tremblement de terre, inondation, foudre et/ou orage électrique, etc.
 - Dommage ou perte résultant de tout/toute utilisation déraisonnable, mauvais usage, abus, négligence ou entretien incorrect de ce produit.
 - Dommage ou perte résultant de la dépose, réparation ou modification incorrecte de ce produit.
 - Dommage ou perte résultant de la présence de sédiments ou de matériau étranger dans le système de circulation d'eau.
 - Dommage ou perte résultant d'une installation incorrecte ou de l'installation des moulures décoratives dans un environnement sévère ou dangereux.
- La présente garantie ne s'applique qu'aux moulures décoratives et à ses pièces constitutives. La présente garantie ne s'applique aux produits TOTO® achetés et installés aux Nord, Sud, Latin et l'Amérique Centrale.
- Pour obtenir une réparation sur la garantie, l'utilisateur doit apporter ou expédier port payé (transport et manutention) le produit défectueux à un centre de réparations TOTO® USA, INC. agréé. Pour obtenir l'adresse du revendeur agréé le plus proche, veuillez appeler le 1-800350-TOTO (8686). Si la baignoire est déjà installée, appelez le Soutien technique TOTO® en composant le numéro 888-295-8134.
- Pour que cette garantie limitée entre en vigueur, TOTO® USA, INC. doit recevoir la carte d'enregistrement de la garantie, dûment remplie, ainsi que la preuve d'achat dans les 30 jours qui suivent la date d'achat d'origine.

La présente garantie par écrit est la seule garantie offerte par TOTO®. La réparation ou le remplacement, tels qu'offerts par la présente garantie, constituent le seul recours de l'acheteur. TOTO® ne saurait être tenu responsable de la perte du produit ni de toute autre dépense ou de tout autre dommage spécial, accessoire ou consécutif encouru par l'acheteur, ni de la main-d'œuvre ou d'autres coûts liés à l'installation ou la dépose dudit produit, ni du coût des réparations effectuées par des tiers, ni de toute autre dépense qui ne serait pas spécifiquement mentionnée ci-dessus. **HORMIS LES OBLIGATIONS PRÉVUES PAR LA LOI, TOTO® RECONNAIT AUCUNE AUTRE GARANTIE DE QUALITÉ OU DE COMPATIBILITÉ POUR UN USAGE AUTRE QUE NORMAL. TOTO® DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE QUI POURRAIT EN RÉSULTER :** Certains états n'autorisent pas les limitations de durée de garantie tacite, les exclusions ou les limites aux dommages spéciaux, accessoires ou consécutifs. Les limites décrites ci-dessus peuvent donc ne pas concerner l'acheteur. La présente garantie offre des droits juridiques spécifiques à l'acheteur. Vous pouvez jouir également d'autres droits pouvant varier d'un état ou d'une province à l'autre. Présente garantie ne s'applique qu'au premier acheteur et exclut les dommages au produit dus à une erreur d'installation, à un usage abusif ou au mauvais usage du produit, de la part d'un intervenant extérieur, d'un réparateur ou du consommateur.

Avertissement ! TOTO® ne saurait être tenu responsable de toute défaillance ou de tout endommagement de cet article de plomberie ou ces composants provoqué par la présence de chloramines dans l'eau des services d'eau publics ou d'agents nettoyants contenant du chlore (hypochlorite de calcium).

Remarque : L'utilisation de produits chlorés fortement concentrés ou assimilés peut gravement endommager les joints d'étanchéité. De tels dommages risquent de provoquer des fuites et des dommages matériels importants. LA PRÉSENTE CONSTITUE NOTRE GARANTIE ÉCRITE EXCLUSIVE.

Garantía limitada

Garantía limitada por un año - Moldura decorativa

- TOTO® USA Inc, (TOTO®) garantiza su Moldura decorativa contra defectos de fabricación y bajo condiciones normales de uso y cuidado, por un período de un (1) año a partir de la fecha de compra. Esta garantía es válida solamente para el COMPRADOR ORIGINAL DEL PRODUCTO. La única obligación de TOTO® bajo los términos de esta garantía será reparar o cambiar (a discreción de TOTO®) el producto o las partes defectuosas, siempre y cuando dicho producto se haya instalado y usado de acuerdo con las instrucciones correspondientes. TOTO® se reserva el derecho de efectuar las inspecciones que sean necesarias para determinar la causa del defecto. TOTO® no cobrará la mano de obra ni los repuestos utilizados en reparaciones o cambios de producto que se efectúen como parte del servicio de garantía. TOTO® no asume la responsabilidad del pago por el desmontaje, la devolución ni la instalación de los productos reparados o cambiados bajo los términos de esta garantía.
- Esta garantía no cubre lo siguiente:
 - Daños o pérdidas ocurridas durante un catástrofe natural tal como incendios, terremotos, inundaciones, tormentas eléctricas, etc.
 - Daños o pérdidas ocurridas por uso indebido, maltrato, negligencia o falta de mantenimiento del producto.
 - Daños o pérdidas ocurridas como resultado del desmontaje, la reparación inadecuada o la modificación del producto.
 - Daños o pérdidas ocurridas por la presencia de sedimentos o impurezas contenidas en el agua o la tubería de agua.
 - Daños o pérdidas ocurridas por instalación inadecuada o la instalación de la moldura decorativa en un lugar peligroso.
- Esta garantía es válida únicamente para la moldura decorativa y sus componentes, y sólo para productos TOTO® comprados e instalados en America del Norte, de Sur, Latin y Centrale.
- Para obtener los servicios de reparación bajo los términos de esta garantía, debe llevar el producto o enviarlo con todos los gastos de franqueo pagados a un centro de servicio de TOTO® USA, INC. Llamar al 1-800-350-TOTO (8686) para solicitar información sobre la ubicación de los centros autorizados de servicio. Si la tina de baño está instalada, llamar al servicio técnico de TOTO® al 888-295-8134.
- Para que esta garantía entre en vigencia, TOTO® USA, INC. debe recibir la tarjeta adjunta de registro de garantía y el recibo de compra dentro de los 30 días siguientes a la fecha de compra.

Esta garantía escrita es la única que ofrece TOTO® y la reparación o el cambio del producto es la única solución que se le ofrece al comprador. TOTO® no asume ninguna responsabilidad por la pérdida del producto ni por otros perjuicios, sean directos, indirectos o especiales, ni por gastos en los que pueda incurrir el comprador, ni por el costo de la mano de obra para la instalación o el desmontaje, ni por los costos de reparación llevada a cabo por terceros ni por ningún otro costo no especificado en esta garantía. **DENTRO DE LO PERMITIDO POR LEY, TOTO® NO OFRECE NINGUNA OTRA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUSO GARANTÍA DE APTITUD COMERCIAL Y DE APTITUD PARA PROPÓSITOS PARTICULARES. TOTO® TAMPOCO ACEPTA RESPONSABILIDAD POR PERJUICIOS DIRECTOS, INDIRECTOS NI ESPECIALES.** En algunos estados no se permiten las limitaciones de las garantías implícitas, por lo cual las limitaciones mencionadas anteriormente podrían no tener validez en su caso particular. Esta garantía le confiere derechos específicos, que pueden variar de un estado a otro. Esta garantía se ofrece únicamente al comprador original del producto y excluye los daños que el producto haya sufrido por errores de instalación, por uso indebido o maltrato, ya sea por parte de un contratista, de una compañía de servicios o del mismo usuario.

¡Advertencia! TOTO® no asume ninguna responsabilidad por fallas o daños que pudiera sufrir este producto o alguno de sus componentes debido a las cloraminas que se utilizan para el tratamiento de purificación del agua corriente o al uso de productos de limpieza que contengan cloro (hipoclorito de calcio).

Nota: Los productos con alta concentración de cloro pueden dañar seriamente los sellos herméticos, y esto puede causar pérdidas de agua y daños materiales de importancia.

ESTA ES LA ÚNICA GARANTÍA POR ESCRITO QUE OFRECEMOS.

©2005 TOTO® USA, INC

TOTO®

2008.9.05 0GU5010-1

Lloyd Decorative Trim Installation Instructions

Safety Instructions

Always follow the safety precautions/warnings of both the Bath and the Trim instructions.

CAUTION: Improper use or installation of this product may result in injury or property damage.

This symbol indicates a prohibited use of the product.

This symbol is used to indicate a required step in the use of this product.

CAUTION:

Please carry out the installation as described in this manual. Improper installation could result in leak damage.

Check local laws and codes for any specific instructions on installation, materials or use of trim and molding not covered in this manual.

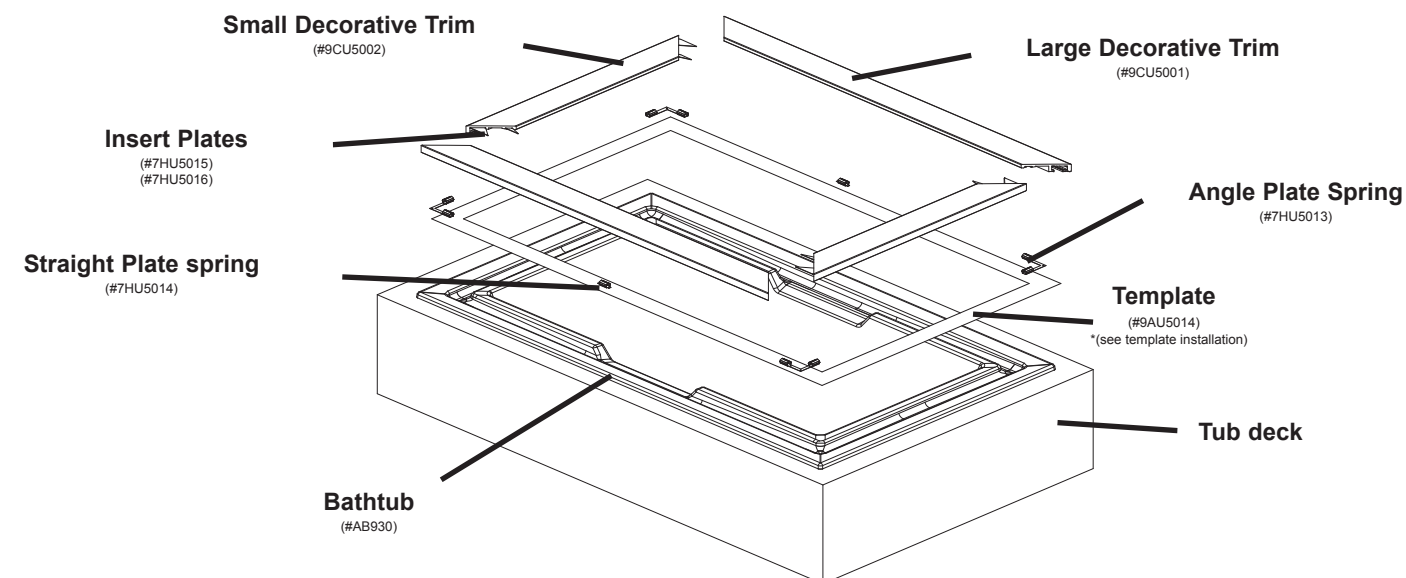
Inspect trim carefully before installation Do not install damaged trim. return immediately if damage is found.

Read all instructions carefully before beginning the installation process.

Always install decorative trim after installing bath. Refer to the bath installation guide for further instructions.

Avoid coating the decorative trim, tub or any finished parts with adhesive, putty or sealant. Damage may result.

Features



Part Identifications

Wood Screw (18) #6HU5008	Insert Plates Large (4) #7HU5015 Small (4) #7HU5016	Decorative Trim Small x 2 #9CU5002 Large x 2 #9CU5001
Self Tapping Screw (18) #6HU5007	L angle (4) #7HU5017	Template #9AU5014
Spring Plates Angle (4) #7HU5013	Manual #0G5010 Installation Manual	Silicon #8HU5008
Straight (2) #7HU5014		

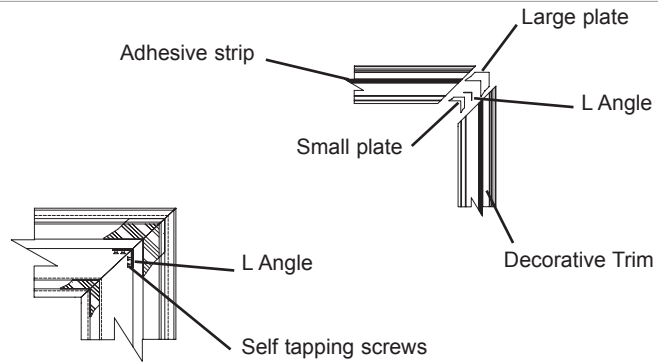
Recommended Tools

Hand drill	Masking Tape
Tape Measurer	Screwdriver

Assembly and Installation

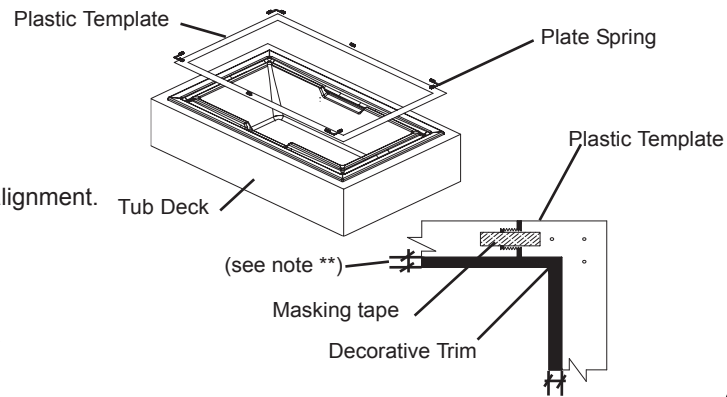
1 Assembly of Decorative Trim.

- Remove Decorative trim from box.
- ! - Lay trim on soft material to prevent scratches
- Insert large/small plate inserts firmly into each side of the shortest length of trim.
- Then firmly slide the exposed plates into the open end of the long trim.
- ! - Make sure all corners are tightly joined before screwing in L Angles. To assure no gap.
- Secure inside corners with L Angles and Self Tapping Screws.



2 Installation of Plastic Decorative Trim Template.

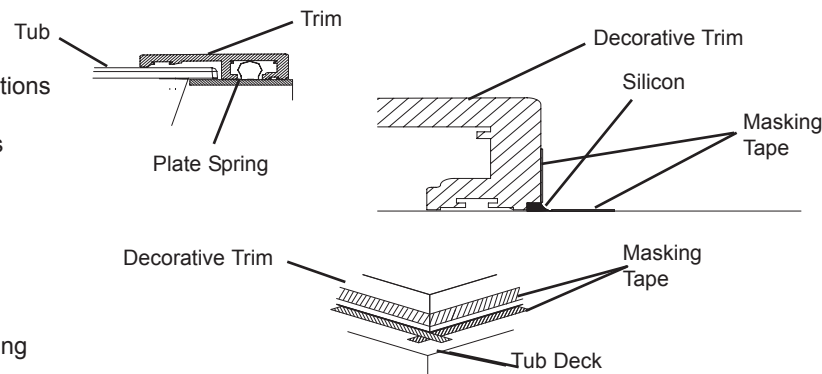
- Place template on top of assembled Trim.
- Template should match perimeter of Decorative Trim.
- Adjust template to match Decorative Trim length and width.
- Place template around tub then secure to deck with tape.
- Adjust Template to position then place tape to hold in place.
- Mark hole locations with pencil/marker thru template to assure alignment.
- After marking hole locations detach template and throw away.



**** Note: Measurement must be the same around tub for proper fit of trim.**

3 Attach Decorative Trim to tub deck.

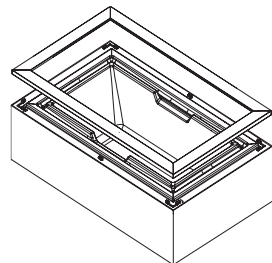
- Remove adhesive strip from Decorative Trim.
- Position Decorative Trim slots over Plate Spring locations on deck. And verify they are properly positioned
- ! - Before pressing trim down make sure that all springs line up with trim slots.
- Press down trim onto Plate Springs.
- Mask around the perimeter of trim and around deck top with tape.
- Apply silicon to trim edges around deck .
- ! - Carefully remove masking tape
- Allow silicon to set for a minimum of 24hrs before using tub.



Care and Cleaning

4 Cleaning Decorative Trim.

- ! - Only use mild soap and clean water when cleaning the trim.
- ! - The use of a abrasive cleaner will result in damage to the surface.
- ! - Do not use acetone or petroleum distillates to clean Decorative Trim.
- ! - Do not use wood stains or sealants on the Decorative Trim.



Limited Warranty

One Year Limited Warranty - Decorative Trim

- 1) TOTO® USA Inc, (TOTO®) warrants its Decorative trim to be free from manufacturing defects under normal use and service for a period of one (1) Year from the date of purchase. This warranty is extended only to the ORIGINAL PURCHASER.
TOTO's® obligations under this warranty are limited to repair or replacement, at TOTO's® option, of products or parts found to be defective, provided that such products were properly installed and used in accordance with instructions. TOTO® reserves the right to make such inspections as may be necessary in order to determine the cause of the defect. TOTO® will not charge for labor or parts in connection with warranty repairs or replacements. TOTO® is not responsible for the cost of removal, return and/or reinstallation of products.
- 2) This warranty does not apply to the following items:
 - a. Damage or loss sustained in a natural calamity such as fire, earthquake, flood, thunder and/ or electrical storm, etc.
 - b. Damage or loss resulting from any unreasonable use, misuse, abuse, negligence, or improper maintenance of the product.
 - c. Damage or loss resulting from removal, improper repair, or modification of the product.
 - d. Damage or loss resulting from sediments or foreign matter contained in a water system.
 - e. Damage or loss resulting from improper installation or from installation of a Decorative trim in a harsh and/or hazardous environment.
- 3) This warranty applies only to the Decorative Trim and components. This warranty applies only to TOTO products purchased and installed in North, South, Latin and Central America.
- 4) To obtain warranty repair service under this warranty, you must take the defective product or deliver it prepaid (shipping and handling) to an authorized TOTO® USA, INC. service center. To find the closest authorized dealer, please call 1-800-350-TOTO (8686). If the tub is already installed, call TOTO® Tech Support at 888-295-8134.
- 5) In order for this limited warranty to be valid, TOTO® USA, INC. must receive the completed attached warranty registration card and your proof of purchase within 30 days of the original purchase date.

This written warranty is the only warranty made by TOTO®. Repair or replacement as provided under this warranty shall be the exclusive remedy available to the purchaser. TOTO® shall not be responsible for the loss of the product or for other incidental, special or consequential damages or expenses incurred by the purchaser, or for labor or other costs due to installation or removal, or costs of repairs by others, or for any other expense not specifically stated above. TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, TOTO® DISCLAIMS ALL OTHER IMPLIED WARRANTIES INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. TOTO® ALSO DISCLAIMS ANY LIABILITY FOR SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states do not allow limitations of how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives the consumer specific legal rights. You may also have other rights that vary from state to state. This warranty is to the original purchaser only, and excludes product damage due to installation error, product abuse, or product misuse, whether performed by a contractor, service company, or the consumer.

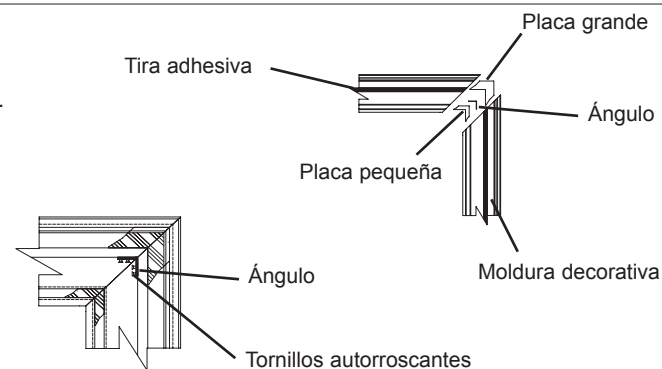
Warning! TOTO® shall not be responsible or liable for any failure of, or damage to, this plumbing product or product components caused by either chloramines in the treatment of public water supply or cleaners containing chlorine (calcium hypochlorite).

Note: The use of a high concentrate of chlorine or chlorine related products can seriously damage the water tight seals. This damage can cause leakage and serious property damage.

THIS IS OUR EXCLUSIVE WRITTEN WARRANTY.

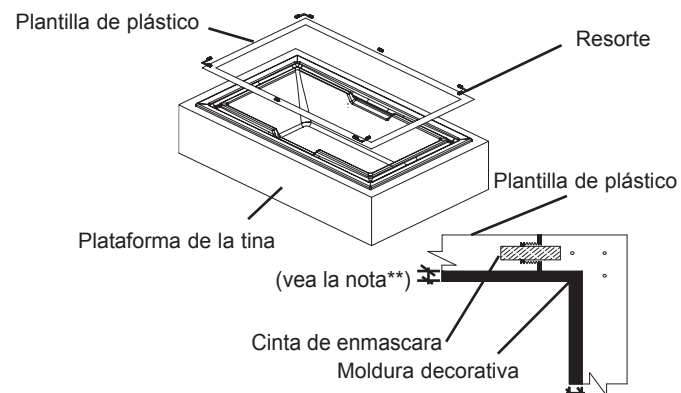
1 Armado de la moldura decorativa.

- Extraer de la caja la moldura decorativa.
- ! Ajuste de la endecha en el material suave para prevenir rasguños.
- Colocar los suplementos (grandes y pequeños) en cada lado de los segmentos cortos de la moldura.
- Encastrar firmemente la parte sobresaliente de los suplementos en el extremo abierto de los segmentos largos de la moldura.
- ! Antes de atornillar los ángulos, verificar que todas las esquinas estén firmemente unidas.
- Fijar los ángulos de unión en el interior de las esquinas con los tornillos autorroscantes



2 Instalación de la plantilla de la moldura decorativa.

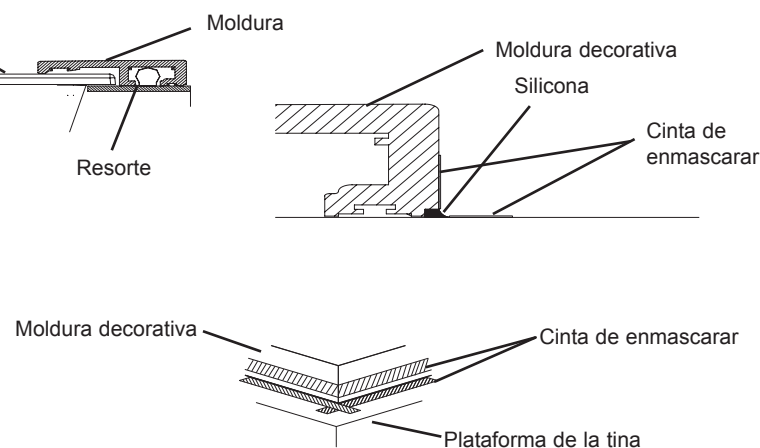
- Ponga la plantilla en ajuste montado tapa
- la plantilla debe emparejar perímetro del ajuste decorativo.
- Ajuste al decorativo del forso la longitud y la anchura.
- Ponga la plantilla alrededor de la tina entonces segura con la cinta.
- Ajuste la plantilla a la posición entonces colocan la cinta al asimiento en lugar.
- Marque las localizaciones del agujero con el lápiz / marcador por plantilla para asegurar la alineación.
- después de que marque localizaciones del agujero separe la plantilla y lañcela lejos.



**Nota: el measurement debe ser igua alrededor de tina para el ajuste apro ajuste apropiato del ajuste.

3 Instalación de la moldura decorativa en la plataforma de la tina.

- Quitar la tira adhesiva de la moldura decorativa.
- Colocar la moldura decorativa sobre la plataforma, con las ranuras de encastre alineadas sobre los resortes.
- ! Antes de presionar la moldura, verificar que las ranuras de la misma estén perfectamente alineadas con los resortes.
- Presionar la moldura sobre los resortes.
- Colocar cinta de enmascarar sobre la parte superior de la plataforma en todo el perímetro de la moldura decorativa.
- Aplicar silicona en el borde de unión entre la moldura y la plataforma.
- ! Quitar la cinta de enmascarar.
- Dejar que la silicona se seque durante 24 horas antes de usar la tina de baño.



Care and Cleaning

4 Limpieza de accesorios decorativos.

- ! Utilice solamente el jabón suave y limpie el aqua al limpiar el ajuste.
- ! Solamente el uso de un limpiador abrasivo dara lugar a daño a la superficie de ajuste.
- ! No usar acetona ni derivados del petróleo para limpiar la moldura decorativa.
- ! No usar barnices ni revestimientos para madera en la moldura decorativa.

Consignes de sécurité Toujours suivre les précautions et avertissements de sécurité figurant dans les instructions (moulures et baignoires).

ATTENTION : L'installation ou l'utilisation incorrecte de ce produit peut provoquer des dommages ou des blessures.

! Ce symbole indique un usage interdit de ce produit.

! Ce symbole indique qu'une opération est nécessaire avant de pouvoir utiliser ce produit.

ATTENTION :

! Veuillez effectuer l'installation s décrite en ce manuel. L'installtion inexact a pu avoir comme consequence des dommages de fuite.

! Vérifier les codes et règlements locaux relatifs à des instructions spécifiques éventuelles sur l'installation, les matériaux ou l'utilisation de boiserie et de moulures non couvertes par la présente notice.

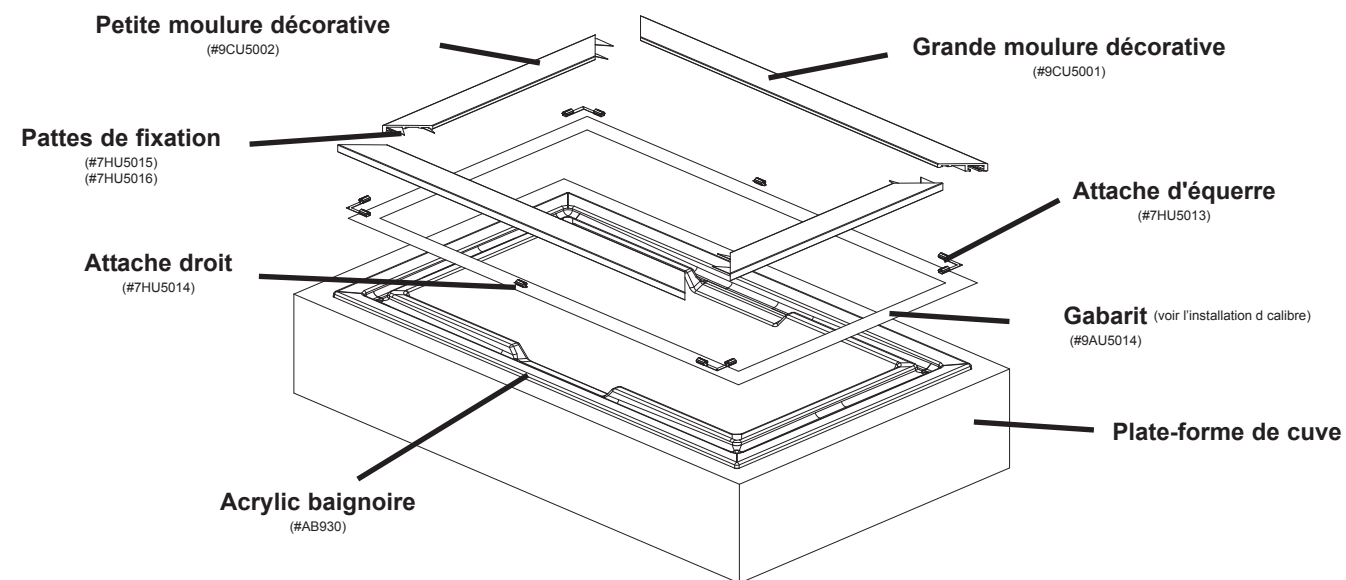
! Inspecter soigneusement les moulures avant l'installation. Ne pas installer des moulures qui seraient endommagées. Retourner immédiatement le produit s'il est endommagé.

! Lire soigneusement les instructions avant de commencer l'installation.

! Toujours installer les moulures décoratives après l'installation de la baignoire. Se reporter au guide d'installation de la baignoire pour des instructions supplémentaires.

! Éviter de maculer les moulures décoratives, la baignoire ou toute pièce constitutive de colle, de mastic ou de matériau d'étanchéité. Des dommages pourraient en résulter.

Description



Identification des pièces

Vis à bois (18) #6HU5008	Grande (4) #7HU5015	Pattes de fixation	Moulure décorative
Vis auto-taraudeuse (18) #6HU5007	Petite (4) #7HU5016	Equerre en L #7HU5017	Petite x 2 #9CU5002
Attache	Manuel 0GU5010	Manuel d'installation	Grande x 2 #9CU5001
D'équerre (4) #7HU5013			Template #9AU5014
Droit (2) #7HU5014			Silicon #8HU5008

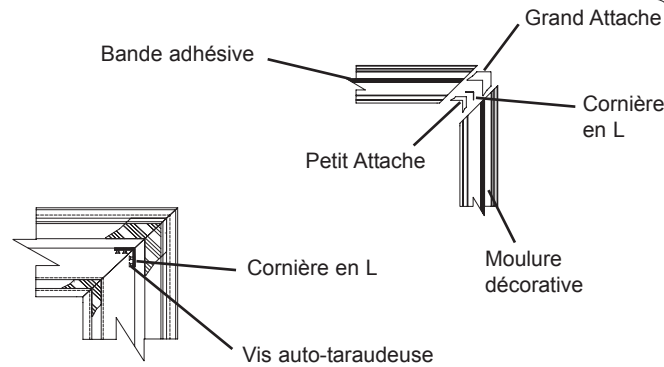
Outils recommandés

Perceuse à main	Ruban-cache (non inclus)
Ruban à mesurer	Toumevis

Assemblage et installation

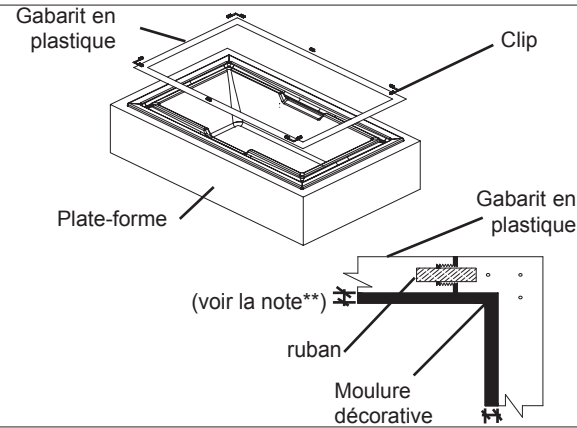
1 Assemblage des moulures décoratives.

- enlevez l'équilibre décoratif de la boîte
- équilibre de configuration sur le matériel mou pour empêcher des éraflures.
- grandes/petites de plat insertions d'insertion fermement dans chaque coté de la longueur la plus courte de l'équilibre.
- glissez alors fermement les plats exposés dans l'extrémité ouverte du long équilibre.
- s'assurent tous les coins au sujet étroitement de jointif avant L vissant angles, pour n'assurer aucun espace.
- fixez les coins intérieurs avec L angles et vis de tapement d'art de l'auto-portrait.



2 Installation du gabarit de moulure décorative.

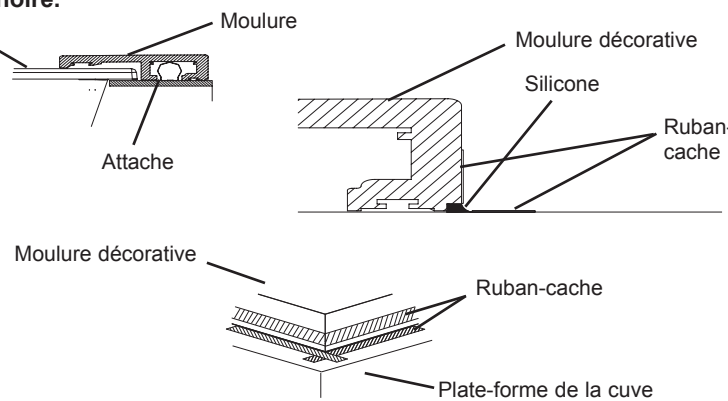
- placez le calibre sur l'équilibre assemblé.
- Le calibre devrait assortir le périmètre de l'équilibre décoratif.
- ajustez le calibre sur longueur et la largeur décoratives d'équilibre d'allumette.
- Placez le calibre autour du baquet puis bloqué à la plate-forme avec la bande.
- ajustez le position de calibre placent alors la bande a la prise en place.
- marquez les loctions de trou avec le crayon/marqueur par le calibre pour assurer l'alignement
- Après que marquant des endroits de trou de tachez le calibre et le jetez loin



**** Remarque :** Le mesurment doit être identique autour de baquet pour l'ajustement approprié de l'équilibre.

3 Attacher les moulures décoratives à la plate-forme de la baignoire.

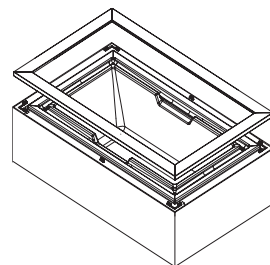
- Enlever la bande adhésive des moulures décoratives.
- Positionner les fentes des moulures décoratives sur les clips de la plate-forme, et vérifier leur bon alignement.
- Avant de presser les moulures, s'assurer que les attaches sont alignés avec les fentes.
- Presser les moulures dans les attaches.
- Appliquer du ruban-cache sur le périmètre de la moulure et autour de la partie supérieure de la plate-forme.
- Appliquer un joint de silicone sur les bords de la moulure.
- Enlever le ruban-cache
- Laisser la silicone bien prendre pendant au moins 24 heures avant d'utiliser la baignoire.
- L'utilisation d'un agent nettoyant non abrasif endommagera la moulure.



Entretien et nettoyage

4 Nettoyage des moulures décoratives.

- Utilisez seulement le savon doux et nettoyez l'eau en nettoyant l'équilibre.
- L'utilisation d'un dé capant abrasif aura comme conséquence les dommages à la surface.
- Ne pas utiliser d'acétone ni des distillats du pétrole pour nettoyer les moulures décoratives.
- Ne pas utiliser des teintures à bois ou des produits d'étanchéité sur la moulure décorative.



TOTO®

Instrucciones de instalación de la moldura decorativa Lloyd

Instrucciones de seguridad

Seguir siempre las instrucciones de seguridad de la tina de baño y de la moldura.

PRECAUCIÓN: El uso inadecuado o la instalación incorrecta de este producto podría causar un accidente personal o daños materiales.

Este símbolo indica un uso para el cual este producto está prohibido.

Este símbolo indica que hay que seguir un paso o cumplir una instrucción para usar este producto.

PRECAUCIÓN:

Realice por favor la instalación descrita en este manual. El instalación incorrecta podría dar lugar a daño del escape.

Consultar las reglamentaciones municipales vigentes para verificar si existen instrucciones de instalación, materiales o uso de la moldura y accesorios que no se mencionen en este manual.

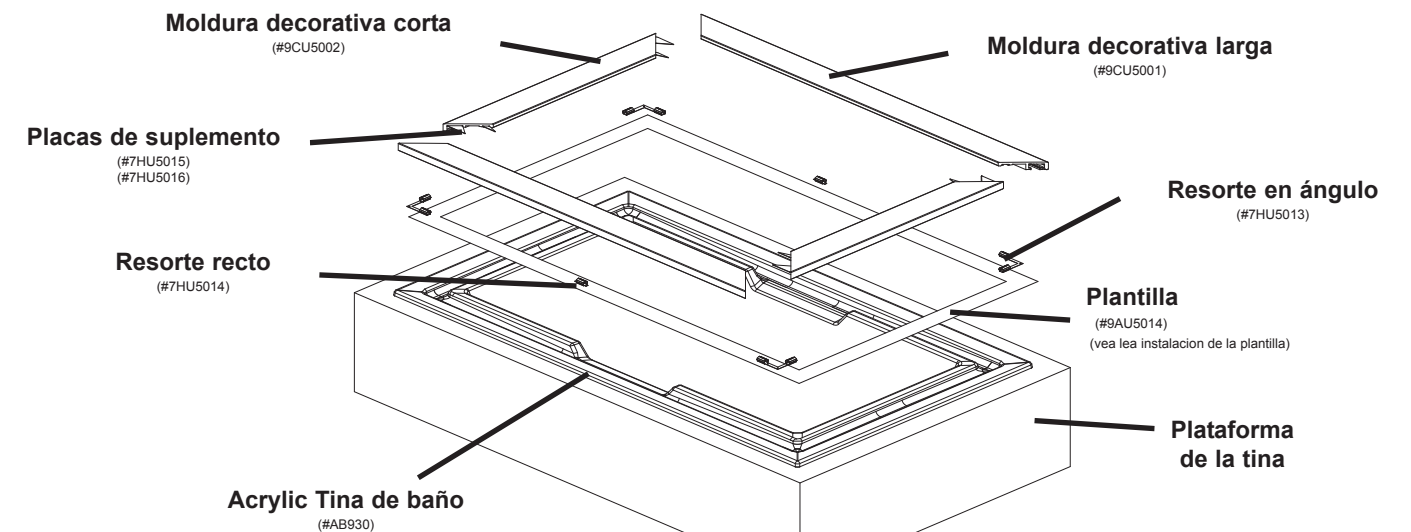
Inspeccionar atentamente la moldura antes de instalarla y devolverla inmediatamente si se encontrara algún daño.

Leer atentamente todas las instrucciones antes de proceder con la instalación.

Siempre instalar la moldura decorativa después de haber instalado la tina de baño. Consultar las instrucciones de instalación de la tina de baño.

No cubrir la moldura decorativa, la tina ni otras partes terminadas con adhesivo, masilla o sellante, ya que podrían dañarse.

Partes del sistema



Descripción de las partes

Tornillo para madera (18) #6HU5008	Placas de suplemento Grande (4) #7HU5015 Pequeña (4) #7HU5016	Moldura decorativa Corta x 2 #9CU5002 Larga x 2 #9CU5001
Tornillo autorroscante (18) #6HU5007	Ángulo (4) #7HU5017	Template #9AU5014
Resortes En ángulo (4) #7HU5013 Recto (4) #7HU5014	Manual #0G5010 Manual De Instalacion	Silicona #8HU5008

Herramientas necesarias

Taladro portátil	Masking Tape
Cinta métrica	Destornillador